

PATUL LUI PROCUST

DAS PROKRUSTESBETT
BED OF PROCRUSTES
LE LIT DE PROCUSTE

Regie: Viorica Mesina, Sergiu Prodan

Moldawien 2001

Länge 118 Min.
Format 35 mm, 1:1.37
Farbe

Stabliste

Buch Viorica Mesina
 Sergiu Prodan, nach dem Roman von Camil Petrescu

Kamera Serghei Akopov

Schnitt Sergiu Prodan

Schnittassistent Ludmila Perju
 Ludmila Ermolenco

Ton Anuşavan
 Salamanian

Musik Eugeniu Doga

Ausstattung Vlad Travinski

Kostüm Andreea Hasnaş
 Niculina Vasile

Maske Violeta Marinescu

Produktionsltg. Valentin Todercan
 Mihai Dănilă
 Victoria Akimova

Produzent Sergiu Prodan

Co-Produzenten David Brodsky
 Ruslan Uskov

Co-Produktion Brodsky Uskov
 Looper Reed and Partners, Chisinau

Produktion

Flux-Film Studio
 Alba Julia Str. 192/2-5
 MD-2005 Chisinau
 Tel.: 3732-51 28 47
 flux_film@moldovace.md

Weltvertrieb

European Financial Holding
 represented by Brodsky Uskov
 Looper Reed and Partners
 Banulescu Bodoni Str. 57/1
 MD-2005 Chisinau
 Tel.: 3732-23 23 24
 Fax: 3732-24 14 49
 bulr@moldova.md



Maia Morgenstern, Petru Vutcărau

Darsteller

Ladima	Oleg Iankovski
Fred Vasilescu	Petru Vutcărau
Madame T.	Maia Morgenstern
Emilia	Tania Popa
Valeria	Adriana Trandafir
Nae Gheorghidiu	George Dinică
Tănase Vasilescu	Silviu Stănculescu
Mouthy	Medeea Marinescu
Lena Corematti	Inna Jeltova
Theaterdirektor	Harlambie Boruş
Ankläger	Claudiu Istdor
Flieger	Andrian Titieni
Mărginoiu	Iurii Braiș
Malatu	Daniel Badale
Ghenovicescu	Hugo Vulf
Gălgojanu	Costin Mărculescu
Gina	Leana Chioibaş
Cibănoiu	Ion Simenie
Sergeant	Răzvan Vasilescu

DAS PROKRUSTESBETT

Bukarest an einem heißen Sommertag im August 1928. Beim Besuch der Schauspielerin Emilia, mit der ihn – wie viele andere Männer in der Stadt – eine gelegentliche Liaison verbindet, entdeckt Fred Vasilescu, ein aus wohlhabender Familie stammender Kavalier und Flieger, ein Bündel mit Liebesbriefen, die ein guter Freund von ihm an Emilia gerichtet hat: der Dichter und bekannte Journalist Ladima, der sich vor drei Monaten das Leben nahm.

Während er in den Briefen blättert und über den seltsamen Charakter dieser geheimen Beziehung nachsinnt, erinnert sich Vasilescu an den Beginn seiner Freundschaft mit Ladima: wie er vor einigen Jahren sturztrunken eine Frau, die er liebte, öffentlich demütigte und nur Ladima ihm Paroli bot. Am nächsten Tag standen die Männer sich als Duellanten gegenüber – beide schossen damals in die Luft.

Bald wird der Fremde zum Vertrauten. Nur mit ihm kann er über seine unglückliche Liebe zu Madame T., der Ursache ihres Duells, sprechen – und als sein Vater einen Chefredakteur für seine Zeitung sucht, vermittelt er Ladima den Posten. Der erweist sich auch hier als ein Mann von tadellosem Charakter. Nachdem Vasilescus Vater ihn für die eigenen politischen Zwecke einspannen will, gibt er die Stellung umgehend auf.

Was verband diesen Ehrenmann mit der leichtlebigen Schauspielerin? Welches Geheimnis verbarg Ladima seinem Freund? Was für ein Mensch war er wirklich? Und warum nahm er sich das Leben?

BED OF PROCRUSTES

A hot summer's day in Bucharest in August 1928. Fred Vasilescu, a gentleman aviator from a wealthy family, pays a visit to an actress named Emilia, with whom he has an occasional affair – as do many other men living in the town. Whilst he is at Emilia's, he discovers a bundle of love letters addressed to the actress from a good friend of his – a poet and well-known journalist named Ladima, who committed suicide three months ago.



Viorica Mesina



Sergiu Prodan

Biographies

Viorica Mesina: Geboren am 16.3.1967 in Rezina. 1991 Abschluss des Journalistikstudiums an der Universität in Chisinau. 1992 erste Kurzfilmregie.

Sergiu Prodan: Geboren am 9.12.1963 in Balti. Bis 1985 Schauspielstudium in Moskau, dort bis 1991 Besuch der Höheren Regiekurse an der Filmhochschule VGİK in der Klasse von Iraklii Kvirikadze. PATUL LUI PROCUST ist beider Spielfilmdebüt.

Biographies

Viorica Mesina: born in Rezina on 16.3.1967. Graduated in journalism from Chisinau University in 1991. Made her first short film in 1992.

Sergiu Prodan: Born in Balti on 9.12.1963. Studied acting in Moscow until 1985, where he also attended Iraklii Kvirikadze's classes during advanced directing courses at the film school VGİK until 1991.

Biographies

Viorica Mesina : née le 16-3-1967 à Rezina. Diplôme de journalisme à l'université de Chisinau en 1991. Réalise un premier court métrage en 1992.

Sergiu Prodan : né le 9-12-1963 à Balti. Étudie l'art dramatique à Moscou jusqu'en 1985 puis suit le cours supérieur de mise en scène à l'école de cinéma VGİK, dans la classe d'Iraklii Kvirikadze, jusqu'en 1991.

As he flicks through the pages of the letters and reflects on how strange their secret liaison must have been, Vasilescu's thoughts wander back to the beginning of his own friendship with Ladima. Vasilescu remembers how, a few years previously, he once publicly humiliated the woman he loved in a drunken stupor and how Ladima was the only one who dared to defy him. The next day, the two men found themselves opponents in a duel during which both decided to shoot into the air rather than try to kill the other. Before long, the stranger becomes Vasilescu's closest friend and confidant. Ladima is the only person with whom Vasilescu feels able to discuss his unrequited love for Madame T., who was the cause of their duel. Later, when Vasilescu's father is looking for an editor-in-chief for his newspaper, Vasilescu manages to get Ladima the job. Ladima proves to be an editor of irreproachable moral fibre; so much so that, when Vasilescu's father attempts to win him over for his own political aims, Ladima promptly gives up his position.

What could have drawn such an honourable man to an actress of such loose morals? What secret did Ladima keep from his friend? What kind of a person was he? And why did he take his own life?

LE LIT DE PROCUSTE

Une chaude journée d'août à Bucarest en 1928. Lors d'une visite à Emilia avec qui il a une liaison passagère – comme beaucoup d'autres hommes de la ville – Fred Vasilescu, cavalier et aviateur de bonne famille – découvre un paquet de lettres d'amour adressées à Emilia par l'un de ses meilleurs amis, le poète et célèbre journaliste Ladima, qui s'est suicidé trois mois plus tôt.

Tout en feuilletant les lettres et en songeant à l'étrange caractère de cette relation secrète, Vasilescu se remémore le début de son amitié avec Ladima. Des années plus tôt, ivre mort, il avait publiquement humilié une femme qu'il aimait et seul Ladima s'était interposé. Le jour suivant, les deux hommes s'affrontaient en duel. Mais tous deux tirèrent en l'air et l'étranger devint bientôt un ami. C'est seulement avec lui que Vasilescu peut parler de son amour malheureux pour Madame T., qui fut la cause du duel. Lorsque son père est en quête d'un rédacteur en chef pour son journal, Vasilescu lui recommande Ladima. Là encore, celui-ci fait preuve d'une personnalité irréprochable. Après avoir été sollicité par le père de Vasilescu à ses propres fins politiques, Ladima n'hésite pas à donner son congé.

Qu'est-ce qui lia cet homme d'honneur à la frivole comédienne ? Quel secret Ladima dissimula-t-il à son ami ? Quel homme était-il réellement ? Et pourquoi se donna-t-il la mort ?

Filmografie

Filme von Sergiu Prodan Internationale Titel

1987	WITHOUT WORDS Dokumentarfilm
1991	THE BEST AMONG THE WORLDS, OR JUST A FALL DAY
1992	PAULA Kurzfilm
2001	BED OF PROCUST



Medeea Marinescu, Petru Vutcărau, Inna Jeltova, Iurii Braig